



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/LTU/CO/3
11 April 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Шестьдесят восьмая сессия
20 февраля - 10 марта 2006 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

ЛИТВА

1. Комитет рассмотрел второй и третий периодические доклады Литвы, представленные в одном документе (CERD/C/461/Add.2), на своих 1733-м и 1734-м заседаниях (CERD/C/SR.1733 и 1734), состоявшихся 21 и 22 февраля 2006 года. На своем 1753-м заседании (CERD/C/SR.1753), состоявшемся 7 марта 2006 года, он принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует доклад, который содержит значительные элементы самокритики и был своевременно представлен государством-участником, а также продолжение открытого и конструктивного диалога с государством-участником. Он также высоко ценит проезд высокопоставленной делегации и усилия, которые она приложила, ответив на многочисленные вопросы, заданные членами Комитета.

3. Кроме того, Комитет приветствует тот факт, что в ходе подготовки доклада государства-участника неправительственные организации представили государству-участнику свои замечания и комментарии.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает внесение в Закон об образовании поправки, в которой признается право каждого на образование без какой бы то ни было дискриминации и содержатся, в частности, положения об организации системы образования и преподавания на языках национальных меньшинств.

5. Комитет с удовлетворением отмечает сделанное делегацией заявление о том, что в настоящее время рассматривается вопрос о ратификации Конвенции ЮНЕСКО по борьбе с дискриминацией в области образования, и призывает государство-участник ратифицировать этот документ.

6. Комитет приветствует принятие нового Уголовного кодекса, где подстрекательство к расовой ненависти квалифицируется как уголовное преступление, а также принятие нового Закона о равных возможностях, который запрещает любую прямую или косвенную дискриминацию по признакам возраста, сексуальной ориентации, инвалидности, расовой или этнической принадлежности, религии или убеждений.

7. Комитет приветствует создание и деятельность Департамента по делам национальных меньшинств и литовцев, проживающих за рубежом, Комитета по правам человека в рамках Сейма, Управления парламентских омбудсменов и Омбудсмана по равным возможностям.

8. Комитет приветствует принятие Программы действий по интеграции национальных меньшинств в литовское общество (2005-2010 годы) и призывает государство-участник выделить достаточные средства для надлежащего осуществления этой Программы.

С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

9. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие надлежащих данных об этническом составе населения. Он также констатирует, что это может помешать оценке прогресса, достигнутого в области ликвидации дискриминации по признакам расы, цвета кожи, социального происхождения, национальной или этнической принадлежности.

Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную обновленную информацию об этническом составе населения. Комитет также просит разъяснить то различие между "этническими" меньшинствами или группами и "национальными" меньшинствами, которое планируется закрепить в новом законопроекте об изменении Закона о национальных меньшинствах.

10. Комитет обеспокоен тем, что положения Конвенции еще ни разу не применялись судами несмотря на то, что национальное законодательство предусматривает их прямое действие (статья 2).

Комитет рекомендует соответствующим органам организовать в кратчайшие сроки адекватную подготовку судей и адвокатов, с тем чтобы они знали о содержании и прямом действии положений Конвенции во внутреннем праве.

11. Приветствуя деятельность ряда консультативных органов, которые занимаются правами человека и конкретно правами национальных меньшинств, Комитет сожалеет о том, что государство-участник до сих пор не рассмотрело вопрос о создании национального правозащитного учреждения (статья 2).

Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о создании, в соответствии с Парижскими принципами, касающимися статуса национальных учреждений (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи), независимого правозащитного учреждения, которое, в частности, способствовало бы мониторингу и оценке прогресса в деле осуществления Конвенции на национальном и местном уровнях.

12. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что до сих пор в стране имеют место случаи расизма и ксенофобии, а также дискриминационного отношения к этническим меньшинствам, включая проявления расовой ненависти со стороны политиков и средств массовой информации (статьи 2 и 4).

Комитет призывает государство-участник продолжать борьбу с предрассудками и ксенофобными стереотипами, особенно в средствах массовой информации, и искоренять предрассудки и дискриминационное отношение. Он вновь рекомендует государству-участнику выполнять предусмотренное в пункте а) статьи 4 Конвенции обязательство эффективно бороться с такими явлениями. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику внести в его уголовное законодательство положение, которое квалифицировало бы

расистские мотивы или расистские цели при совершении преступления в качестве отягчающего обстоятельства, позволяющего выносить более суровое наказание.

13. Комитет отмечает, что на рассмотрение судов было передано очень мало дел, касавшихся расовой дискриминации. Согласно некоторым данным, представители национальных и этнических меньшинств, пострадавшие от дискриминации, не обращаются в суд с жалобой, поскольку они опасаются гонений и не доверяют полиции и судебным органам, а также поскольку отношение властей к актам расовой дискриминации характеризуется отсутствием беспристрастности и внимательности (статьи 4 и 6).

Комитет рекомендует государству-участнику информировать жертв расовой дискриминации об их правах, в том числе об имеющихся в их распоряжении средствах правовой защиты, облегчить им доступ к органам правосудия и гарантировать их право на получение справедливого и адекватного возмещения. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его компетентные органы оперативно и беспристрастно расследовали жалобы на расовую дискриминацию и случаи, когда имеются веские основания полагать, что акты расовой дискриминации имели место.

14. Комитет выражает обеспокоенность в связи с новым Законом о правовом статусе иностранцев, который значительно ограничивает возможности просителей убежища получить статус беженца и обеспечивает им лишь гуманитарную защиту (статья 5).

Комитет обращает внимание государства-участника на Общую рекомендацию XXX о дискриминации неграждан и рекомендует ему обеспечить, чтобы все лица, имеющие право на статус беженца в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев, получили такой статус. Кроме того, он рекомендует государству-участнику расширить возможности административных судов для эффективного рассмотрения всех случаев обжалования решений о предоставлении убежища и включить в свой следующий периодический доклад соответствующую информацию, в том числе статистические данные. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы лица, которым была предоставлена гуманитарная защита, имели адекватный доступ к услугам в области социального обеспечения и здравоохранения.

15. Комитет обеспокоен тем, что по соображениям безопасности просители убежища автоматически помещаются под стражу (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы просителей убежища помещали под стражу лишь в тех случаях, когда это совершенно необходимо и в соответствии с руководящими принципами УВКБ, а также использовать альтернативные задержанию меры во всех иных случаях.

16. Комитет отмечает, что государство-участник не представило надлежащей информации о гендерных аспектах расовой дискриминации (статья 5).

Комитет обращает внимание государства-участника на Общую рекомендацию XXV о гендерной проблематике аспектов расовой дискриминации и рекомендует ему проанализировать масштабы дискриминации в отношении женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, и включить в следующий периодический доклад соответствующую информацию.

17. Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о дискриминационном отношении сотрудников полиции к представителям групп меньшинств, в частности рома, в том числе об актах жестокого обращения и насилия (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику создать независимый механизм контроля для расследования заявлений о нарушениях со стороны сотрудников полиции и одновременно активизировать свои усилия по борьбе с этим явлением, в частности посредством организации адекватной подготовки сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека.

18. Комитет по-прежнему обеспокоен сохранением дискриминационного отношения и враждебности к представителям рома на всей территории страны (статья 5).

Ссылаясь на принятую им Общую рекомендацию XXVII дискриминации в отношении рома, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать прилагать усилия в рамках настоящего диалога для улучшения отношений между рома и другими общинами в целях поощрения терпимости и преодоления предрассудков и негативных стереотипов. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику в большей мере учитывать положение детей и женщин из числа рома при планировании и осуществлении всех программ и проектов, а также при принятии любых мер.

19. Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с маргинализацией детей рома в школьной системе (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить детям рома равное пользование правом на образование. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия для повышения уровня школьной успеваемости детей рома и найма дополнительного школьного персонала из числа представителей рома в целях обеспечения возможности получения детьми рома двуязычного образования или образования на родном языке.

20. Отмечая усилия, прилагаемые в области занятости, в том числе недавнее принятие нового Трудового кодекса, а также нового Закона о равных возможностях, который предусматривает повышение уровня занятости без каких-либо прямых или косвенных проявлений дискриминации, Комитет выражает обеспокоенность в связи с крайне высоким уровнем безработицы среди членов общины рома (статья 5).

Комитет рекомендует в полной мере осуществлять законодательство о запрещении дискриминации в области занятости и любой дискриминационной практики на рынке труда, а также принять дополнительные меры, в частности с акцентом на профессиональную подготовку, для снижения уровня безработицы среди членов общины рома.

21. Отмечая возобновление "Программы действий по интеграции рома в литовское общество", Комитет вновь выражает озабоченность в связи с изоляцией общины рома в схожих с гетто районах и в связи с их тяжелым положением в плане жилищных условий, особенно в Вильнюсе, где проживает большинство рома (статьи 3 и 5).

В свете принятой им Общей рекомендации XXVII Комитет рекомендует государству-участнику эффективно осуществлять политику и проекты, направленные на предотвращение сегрегации общин рома в жилищном секторе, привлекать общины и ассоциации рома в качестве партнеров к осуществлению проектов строительства, реконструкции и эксплуатации жилья, и выделять достаточные средства на эти цели. Кроме того, Комитет призывает государство-участник принимать во внимание тот факт, что для семьи, и особенно детей, надлежащие жилищные условия являются важнейшим предварительным условием получения доступа к образованию и занятости на основе равенства.

22. Комитет обеспокоен той серьезной ситуацией в плане здоровья представителей некоторых общин рома, которая является в основном следствием их тяжелых условий жизни (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику продолжать осуществлять программы и проекты в области охраны здоровья рома, принимая во внимание их неблагоприятное положение, которое является следствием крайней нищеты и низкого уровня образования. С этой целью Комитет призывает государство-участника принять дополнительные меры для решения проблем, связанных с обеспечением питьевой водой и канализацией в поселках рома.

23. Принимая к сведению тот факт, что этот вопрос был внесен на рассмотрение Конституционного суда, Комитет обеспокоен тем, что пункт 1 статьи 18 нового Закона о гражданстве, согласно которому приобретение гражданства другого государства приводит к утрате литовского гражданства, применяется лишь в отношении лиц нелитовского происхождения (статья 5).

Подчеркивая, что лишение гражданства на основе национального или этнического происхождения является нарушением обязательства обеспечивать недискриминационное пользование правом на гражданство, Комитет настоятельно призывает государство-участник воздержаться от проведения какой-либо политики, которая прямо или косвенно приводит к такому положению. В свете принятой им Общей рекомендации XXX о дискриминации неграждан Комитет хотел бы получить подробную информацию о будущем решении Конституционного суда.

24. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Литва является страной транзита в рамках торговли женщинами и детьми, в частности негражданами, для целей сексуальной эксплуатации (статьи 5 и 6).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать прилагаемые им усилия для предотвращения и пресечения торговли людьми и для оказания поддержки и помощи жертвам, если это возможно, на их родном языке. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник оперативно проводить беспристрастные расследования в целях привлечения виновных лиц к ответственности.

25. Комитет вновь рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции во внутреннем праве, в частности статей 2-7 Конвенции, и включить в свой следующий периодический доклад информацию о планах действий или других мерах, принимаемых в целях осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

26. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и вновь рекомендует ему рассмотреть возможность такого заявления. Кроме того, он рекомендует государству-участнику ратифицировать Протокол № 12 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод.

27. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 59/176 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить их национальные процедуры ратификации этой поправки и в письменном виде оперативно уведомить Генерального секретаря об их согласии с данной поправкой.

28. Комитет рекомендует государству-участнику широко распространять свои доклады среди общественности с момента их представления и аналогичным образом распространять замечания Комитета по этим докладам на литовском языке и на языках основных меньшинств.

29. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с внесенными в них изменениями Комитет просит государство-участник проинформировать его об осуществлении рекомендаций, содержащихся в пунктах 13, 17, 22 и 23 выше, в течение года с момента принятия настоящих замечаний.

30. Комитет рекомендует государству-участнику представить четвертый и пятый периодические доклады, сведенные в один документ, к 9 января 2008 года.
